

Porozumienie
o współpracy i rozwoju przyjaznych stosunków
między
Województwem Śląskim a Stanem Nevada

Województwo Śląskie (Rzeczpospolita Polska),

reprezentowane przez:

Jakuba Chelstowskiego, Marszałka Województwa Śląskiego

oraz

Wojciecha Kałużę, Wicemarszałka Województwa Śląskiego

i

Stan Nevada (Stany Zjednoczone Ameryki),

reprezentowany przez:

Steve'a Sisolaka Gubernatora Stanu Nevada

oraz

Michaela Browna, Dyrektora Zarządzającego, Biuro Gubernatora ds. Rozwoju Gospodarczego

zwane dalej Stronami,

kierując się celami i zasadami wyrażonymi:

- w Traktacie o stosunkach handlowych i gospodarczych między Rzeczpospolitą i Stanami Zjednoczonymi Ameryki wraz z Protokołem, sporządzonym w Waszyngtonie dnia 21 marca 1990 r.,
- w Porozumieniu w formie trzech listów wymiennych między Rzeczpospolitą Polską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie stosowania Traktatu o stosunkach handlowych i gospodarczych między Rzeczpospolitą Polską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, sporządzonego w Waszyngtonie dnia 21 marca 1990 r., oraz Protokołu Dodatkowego między Rzeczpospolitą Polską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki do Traktatu, podpisanego w Brukseli dnia 12 stycznia 2004 r.,

uwzględniając:

- postanowienia Listu intencyjnego w sprawie koordynacji współpracy w zakresie innowacyjności pomiędzy Polską i Stanem Nevada, podpisanego 18 października 2017 r.,
- postanowienia Umowy między Rządem RP a Rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki o współpracy naukowo-technicznej, sporządzonej w Waszyngtonie dnia 23 kwietnia 2018 r.,
- priorytety rozwoju Województwa Śląskiego i Stanu Nevada,

oraz:

- pragnąc rozwijać przyjazne relacje pomiędzy mieszkańcami Województwa Śląskiego i Stanu Nevada,
- wyrażając zainteresowanie rozwojem partnerskiej współpracy między Województwem Śląskim i Stanem Nevada,

uzgodniły co następuje

Artykuł 1

1. Strony będą zabiegać o rozwój korzystnej obustronnie współpracy w uzgodnionych dziedzinach na zasadach partnerstwa i wzajemnych korzyści.
2. Celem współpracy realizowanej w ramach niniejszego Porozumienia będzie wykorzystanie potencjału, w szczególności gospodarczego i wzajemnej promocji Województwa Śląskiego i Stanu Nevada.

Artykuł 2

Współpraca będzie realizowana w szczególności w następujących obszarach:

- a) gospodarki poprzez:
 - realizację wspólnych przedsięwzięć stanowiących przedmiot wzajemnego zainteresowania w sektorach wydobywczym, energetycznym, maszynowym, gospodarki wodnej, lotnictwa, w tym dronów oraz lekkich konstrukcji, samochodowym, w tym pojazdów autonomicznych i elektromobilności, medycznym, technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz e-sportu i GameDev,
 - współpracę małych i średnich przedsiębiorstw;
 - inicjowanie i wspieranie różnorodnych kontaktów, wymianę specjalistów, szkolenia, udział w targach branżowych, misjach gospodarczych, konferencjach, kongresach bądź innych przedsięwzięciach promocyjnych;
- b) współpracy naukowo-technicznej poprzez:
 - wspólne programy badawcze, warsztaty i konferencje naukowe, wymianę informacji naukowej i technicznej, wymianę naukowców, specjalistów i badaczy oraz inne formy współpracy naukowo-technicznej, które mogą być uzgodnione w czasie trwania Porozumienia;
- c) wzajemnej promocji Województwa Śląskiego i Stanu Nevada poprzez:
 - turystykę biznesową,
 - prezentację dokonań w dziedzinie gospodarki i innowacji;
- d) realizację programów finansowanych ze środków Unii Europejskiej, które przyczynią się do zwiększenia możliwości handlowych i inwestycyjnych obu regionów;
- e) innych dziedzinach będących przedmiotem zainteresowania obu Stron. Wymaga to wzajemnego uzgodnienia w formie pisemnej z uwzględnieniem zasady partnerstwa i wzajemnych korzyści.

Artykuł 3

Strony będą rozwijać współpracę, w szczególności poprzez:

- a) wymianę informacji w zakresie prawa regulującego działalność gospodarczą i jego zmian, w tym z zakresu inwestycji oraz innych dziedzin stanowiących przedmiot wzajemnego zainteresowania;
- b) wymianę informacji w zakresie planowanych przedsięwzięć promocyjnych sprzyjających rozwojowi kontaktów między podmiotami gospodarczymi działającymi na terenie Województwa Śląskiego i Stanu Nevada;
- c) zapraszanie do współpracy oraz rozpowszechnianie idei kontaktów wśród zainteresowanych szczebli samorządu terytorialnego, instytucji otoczenia biznesu, placówek konsularnych i dyplomatycznych oraz innych zainteresowanych podmiotów.

Artykuł 4

Współpraca obu Stron w obszarach, wymienionych w artykule 2 i 3 niniejszego Porozumienia odbywać się będzie w ramach dostępnych środków finansowych.

Artykuł 5

Współpraca prowadzona będzie zgodnie z porządkiem prawnym Rzeczypospolitej Polskiej i Stanów Zjednoczonych Ameryki.

Artykuł 6

Kwestie sporne dotyczące interpretacji i stosowania postanowień niniejszego Porozumienia będą rozstrzygane w drodze wzajemnych konsultacji Stron.

Artykuł 7

Zmiany lub uzupełnienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowią będą aneksy do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 8

1. Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem złożenia ostatniego z podpisów.
2. Porozumienie zostaje zawarte na okres 5 lat i ulega automatycznemu przedłużeniu każdorazowo na okres pięcioletni.
3. Każda ze Stron może wypowiedzieć Porozumienie, zawiadamiając o tym w formie pisemnej drugą Stronę. Wypowiedzenie wejdzie w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie sześciu miesięcy od daty otrzymania zawiadomienia przez drugą ze Stron.
4. Strony uzgodniły, że niniejsze Porozumienie zostanie podpisane w trybie korespondencyjnym.

Porozumienie podpisano w Katowicach w dniu 10 marca 2022 roku oraz Carson City w dniu 9 maja 2022 roku w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc prawną.

W imieniu
Województwa Śląskiego

Jakub Chełstowski
Marszałek Województwa Śląskiego

Wojciech Kałuża
Wicemarszałek Województwa Śląskiego

W imieniu
Stanu Nevada

Steve Sisolak
Gubernatora Stanu Nevada

Michael Brown
Dyrektor Zarządzający
Biuro Gubernatora ds. Rozwoju Gospodarczego